

MŐRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politicsni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Lét. IV. Évf.

Márkisevci, 1925. augusztus 9.

Broj 31. Szám.

Vszi szo ednáki?

Parlamentárno opozicijo rávnotak trbê, kak pri véksoj razprávi obtoženci fiskálisa, naj ga koncsi telko zagovori, ka nebôde tak vizika obszôdba. Kak pri toj zasztôpa i bráni fiskális obtoženca, rávnotak zasztôpa opozicija v parlamenti na velko bremen odlôcseni národ. Nájbôgsa opozicija pa z-tisztí lúdi posztáne, kí szo 'ze ednök vu vládi bíli i nyim je bíla dána mogôcsnoszt globse poglédnoti vu delo te rafinácije. Rafinácija, prefriganoszt i debela kô'za, tó szo pa 'ze sztára szredsztva politike.

Kak sze nam te zdaj 'ze ká'ze, opozicija je pri vecsini národa vszigdár bole prelüblena, kak pa vládajôcsa partája, vendar pa szamo tak dugo, dokecs túdi i tá nepride na vládo. Vsze tó szo pa szamo záto godí, ár vláda szamo z-vecsine posztáne tak nyé delo nigdár nemre tákse bidti, ka bi vesz národ zadovolila. Ednomi ali drúgomi more skodo naréditi.

Prinasz v Jugoszláviji sze nagosztoma premínyáva vláda, ednök edna drúgôcs drúga partája pride na krmilo. Rávno záto prílike zadoszta mámo sze navcsiti rázlocsek delati med ednimi i drúgimi. Poglednimo szamo na krátke premínyanoszt, kí je nê tak dugo sze prednami doli odigrála. Pribičevič je z szvojov málov grupov v vládi búo, korupcije szredsztva i naszilsztva nezracsunlivo mogôcsnosztí je rávno tá partája najsla vó prôti opoziciji i prôti vszem nê z nyim csütécsim. Ka je szamo pretirávanya skéri zmisztli sze daló szo jo té vpelali szamo záto, ár szo miszlili da oni navekoma v vládi osztánejo i vsze té narédbé, zákoni prôti opoziciji i za vládo dobro prídejo. Zdaj, gda szo oni szami túdi vóbrsnyeni i szo v opozicijo priszlijeni, szo oni najhúsi opozicionálci, vendar pa rávno sztem doka'zújejo nyí tiszto bó'zno delo, stero szo — kak vládna partája — na lúdi priszlijáváli i csi je zdaj denésnyá vláda potrdjáva, sze nyim nevídi.

Nájzalosztnése pa moremo zamerkatí nyí tiszto delo, stero szo napravili z ekzekvácijov dácsé, z-tisztkovnov szlobodov, prepovedávanyom naszprôtni národní

drústev, sôlami i vucsitelami itd. itd., escse bole pa z vnogimi bremenami, kí bôdo tézila vszákoga dávkoplacsilca té, gda rekompenczácije dávajôcséga zákona szo niednoga nê prineszli, dinár za volitvi podpérajôcsébanke interest valiti sze i tá dáli, toda na znotrásnyo vrédnoszt níenkrat nê szpravili i tak davili industrijo, obrt i nájbole tiszto kmetijsztvo, kí je edina podlaga nase kmetijszke dr'záve. Na kmeta skodo szo sze pa vszi drúgi sztancsarje kelko-telko podpérali.

Csúdnó szo nam vídi szamo tó, ka denésnyá vláda nê ka bi

zavrgla vsze od prvése vláde koncepierane/zákone, nego kak túdi tisztkovni zákon (sajtótörv) je brez debate potrdila. Csi bôde tó tak naprê slo po sistemi Pribičeviča, te sze národ túdi i od té vláde vkraj obrné, v posztávanye pride edna trétja grupa, za národa dobrôto i ednáki pravíc. Záto dokecs je vrêmen naj sze ponúca, z opozicionálnim kricsanyom je níkaj nê csitaka gda na vládo pridete rávno té tak delate kak ovi drúgi i sze sztem za ednáke z drúgimi degrederate.

Kommunista-merénylet Lembergben.

Szombaton délelött a lembergi bíróság tanuként kihallgatta Csehovszki rendőrtisztet egy politikai bűnpörben, amelyben több kommunistát a köztársaság elleni merénylet vádjával állítottak a bíróság elé. Amikor Csehovszki a kihallgatás után a bíróság épületéből távozott, egy fiatal ember az uccán lelötte. A rendőrtiszt nyomban meghalt. A tettest, aki a kommunista párt önvédelmi osztályának tagja, le tartóztatták.

A merénylő elfogatása után beismerte tettét. Elmondta, hogy Csehovszkit azért ölte meg, mert a rendőrtiszt a munkásságnak árulója lett. Azelőtt

ugyanis Csehovszki munkás volt, vezérszerepelt vitt és így módja volt megismerni a munkásszervezeteket. Amikor a rendőrséghez belépett, tapasztalatait volt sorstársai ellen használta fel és igen sok munkásszervezeti vezetőt börtönbe juttatott, emiatt a kommunista párt önvédelmi osztálya halálra ítélte és ő kapott parancsot a halálos ítélet végrehajtására. A merényletet a tárgyalás előtt kellett volna elkövetnie, azonban erről lekészt és így Csehovszki a vádlott kommunisták ellen még megtehetette a bíróság előtt súlyosan terhelő vallomását.

Bolgár cár lemondásra szólította fel Cankov miniszterelnököt.

A Cankov kormánnyal szemben annyira kiélesedett az ellenzék hangulata, hogy Boris cár július 29-én magához hívatta Cankov miniszterelnököt és lemondásra szólította fel. Cankov hajlandónak nyilatkozott lemondani azaz a feltétellel, hogy a mai kormánytagjai és a kormány hívei az új rezsim miatt semmiféle üldözésben nem fognak részesülni.

Cankov audienciája után, a király az ellenzéki pártok vezetőit fogadta és hosszasan tanácskozott velük. Megjelentek a királynál Turlakov és Tomov volt Sztambulijszki-párti miniszterek, valamint Pastnov szociáldemokrata és Koturkov radikális-párti politikusok.

Turlakov és Tomov már hosszabb idő óta harcolnak a parasztpárt forradalmi politikája ellen és koncentrációs

kormányt követelnek a parasztpárt és a baloldali polgári pártok tagjaiból. Boris cár felajánlotta Turlakovnak, hogy alakítsa meg ezt az új kabinetet, kikötötte azonban, hogy a mostani rezsim embereivel szemben semmiféle megtorló intézkedést nem szabad életbe léptetni és azt követelte, hogy az új kormány kizárólag az ország gazdasági és pénzügyi ujjaépítésén dolgozzék. Turlakov gondolkodási időt kért, hogy pártjával érintkezésbe léphessen. Figyelmeztette a királyt, hogy a parasztpártok tiszta homogén parasztkormányt kívánnak.

Ezek a hírek még megerősítésre szorultak, bizonyos azonban, hogy Bulgáriában sok oldalról az a kísérlet téttek, hogy a politikai atmoszférába kormányváltás utján enyhülést.

Je vsze mogôcsé?!

Stelinga je bíla v M. Soboti i tó za Varaždinski vojni okrug. Znati pa moremo tó, ka csi ednök 'zeleznico mámo, ka te, náimre te zgorányi tao vesznic, lúdjé sze vecsínoma z vlákom bôdo pelali k stelingi. Persze nê je zadoszta csi mi známo tó, nájbole

bi znati tó g. nacselnik v M. Soboti mogli. Miszlímo ka je túdi i odgovernoszt nacselnika, csitaka bi lúdje zvláka dol szpokapali te, gda preminôcso szoboto szo tak narinjeni bíli po vszê hõdnikaj i sztubaj, ka szo sze eden za drúgoga dr'zali. Tó pa záto, ár dosztakrát sze vno'zina vagonov vozi szem i tá, gda je tó nepotrêbno

zdaj pa gda sze vecs lúdi more voziti. morejo po nevarni sztubaj i hõdnikaj sztáti, csirávno ka je tó osztro prepovedano. Jajpri pôtnika neprevídnosztí sze pôtnik strofa, vendar sze pa tó vsze zagléda léko pri urádnoj zanemárjenosztí. Zakaj mámo te 'zeleznico i kak dugo sze bôde tó godilo tak?

Dela sze môszt na velke ceszté Püconszkom potoki v M. Soboti, túdi 'ze szkoro da zgotovleni bôde. Tó je vrédi tak, ár nam ga trbê. Zdá szmo szamo v tom nê csisztí, ka zakaj je tó dobro, ka je nê priszkrbleno za eden zaszilni môszt teccasz, dokecs sze té réden zgotovi. Ka je pôt prék 'zivinszkoga placa narejena, je pametno, vendar bi 'ze znati mogli tó ka pri véksoj vódi je plac navádno pún vodé grúnt szam preméhki za táksi terh, kaká sze tú navádno má voziti. Vendar bi sze pa ali za ládjo priszkrbeti trbelo, kí bi pôtnike prék vodé szprávlala, ali pa tó nezgovorno vodó bi sze sikalo doli szpúsztitli, koncsi bi sze tak prevecs prerézana pôt víditi mogla.

Posztája v Püconci veliki obracsáj má, méla ga je túdi vszigdár predtem. vendar je pa zdaj natelko zanemárjena, ka véksi terh nakládati je cslovek nemogôcs, ali pa szamo z velkim trúdom i sztroski. Csi je prevoznina 'ze tak prevecs zaracsúnana i velika, miszlímo ka bi sze kaj od dírekicje sztráni túdi na popravilo léko daló. Na Püconszkoj posztájí nega pri szkladisnom naszipi potrebnoga leszenoga tramá, nêga 'zeleznoga platina, kí szlúzi z naszipa na vagon, tak ka je vagoniranye szploh nemogôcsé, koncsi pa precí ote'zkôcseno. Csi je nigdasnyá horvatska Zagrabeska dírekicija 'ze vsze odneszla te pricsakújemo ka denésnyá Ljubljanszka szlovenszka dírekicija tá potrebscsine vsze nazáj szprávi, toda dá posztájám vsze tiszto, ka je tam potrebnó csi 'ze lúdjé plácsati morejo tak, kak tó dírekicija predpisúje.

Tak szí zgucsávajo ti kmetaoderácsi, ka kmet praj zdaj pá nalehci plácsa ár je rodno leto, dober pôv v psenici itd. Na ja, za velko nametávanye bremena sze vszigdár nájde podlaga, vendar pa nej v tisztoj formi kak sze tó dosztája. Ka sze pa naj prízeteti dônok ne zmésajo pritom deli, bi príporôcsali naj prímerjávajo denésnyé cêne k lajnszkim cénám, potem dinára denésnyo vrédnoszt k lajnszkoj vrédnosztí. Lajnszko leto técajt je psenica dvájszeti do dvádvájszeti koron kostala kg., dinár je pa v Zúrichi na sészt stiridesztpét sztávo. Pa je dônok mogôcsé ka zdaj gda je dinár na — szkoroda, — devét pétdeszét, psenica pa devét, 'zelezo, obleka i vsze pá dragse, ka bi dácsa túdi véksa mogla bidti? Gde szte te zdaj ví kmetski branitelje?

Vajjon mikor

leszünk már abban az áldott hejyzetben, hogy nap-nap után befizetett óriást adónk egy pár garasával is boldogíthatjuk szűkebb hazánk, Prekmurje népét. Vajjon mikor jön a sor arra, hogy utaink, hidjaink javítására, vagy pár dinárnyit is fordítani tudjunk azokból a milliókból, melyek adóként Prekmurje népének verejtékéből folynak mindig más és más vidékre, itt azonban semmi nem marad.

Innen ömlenek kifelé az adófillérek, ide vissza azonban cseppenként sem jönnek. Panaszok hangzanak el, perek vannak folyamatban utak elhanyagolása, hidak javíthatatlansága miatt egyes községek közt és részéről. Egész környék lakossága fordult kérelmével a határrendezés, balkezűségének kegyelméből elvágott összekötő útjának visszaállításáért, illetve megépítéséért, — de mind-edig hiába. Pedig volna erre pénz, tehetség, csak az akarat hiányzik. De nem, van akarat is, volt is, csak hogy azért az akaratért rekompenciációként kellene a voks, politikát csinálnak belőle, vagyis a népjólét, gazdasági helyzet előbbrevitele és kereskedelem istápolása csak úgy létezhet, egy egész vidék jóléte csak attól tétetik függővé, hogy milyen politikai nézetet vall. Ez mind-edig lesz úgy, míg ez a kivételes állapot tart, mely jó arra, hogy tömjék az államkasszát, melyből honorálni lehet személyeket, egyesületeket és vidékeket, kiknek politikai megbízhatóságát kétségbe vonni nincsen ok.

Mindezen bajok orvoslási receptjét a vármegyei közgyűlés szervezetéről szóló évekkel ezelőtt szentesített törvénye írja elő. Sajnos azonban gyakorlati keresztvitelére még eddig sor nem került, nem kerülhetett, mert egy a politikai helyzet ezt így kívánta.

Hogy a népek alkotmányadta joga és érdeke ezt már régen kívánja, az másodrendű kérdés, fő az, hogy a politika kívánta érdeke érvényesüljön.

Nézzünk végig szűkebb hazánkon. G. Lendava utjai azóta, hogy az uradalom nem javított, mert nem telik elsőkestrált birtokából, a közlekedési út olyan, mint máshol a legrosszabb mezei út. Szomoróc elestével Križevcének és Domjanševcének nincsen útja Hodoš felé. S ami még sajnálatosabb, Hodoš és Krplivnik tengelyen való szállításra el van vágva járása székhelyétől Murska Sobotától, mert ha két mázsát meghaladó teher viteléről volna szó, a kérdés holt pontra akad a legkriminálisabb érdeki út miatt. A két község hidjáról s még sok más ily hidról nem is beszélünk.

De nem csak hid és utak azok melyek az autonóm hatóság ügykörébe tartoznának, illetve

annak jóvoltát várnák, hanem az iskolaügy, s a közigazgatás körébe vágó számtalan változat, mind mind sürgős megoldást vár, az erre vonatkozó törvényt tehát sürgősen végre kellene hajtani, nem pedig mint azt most ismét hangoztatják, hogy kiakarják tolni a jövő nyárra, elsőnek a községi választásokat írják ki, de ezt is csak horvátországban. Ha horvátországban azok oly sürgősek, nálunk pedig úgy a községi mint a vármegyei választások nagyon sürgősek, mert különben nemcsak utaink és hidjaink mennek tönkre hanem velük együtt Prekmurje egész lakossága erkölcsileg meg anyagilag is. A választások elrendelését tehát annál is inkább elvárjuk, mert a jelen kormány ezt programjába vette. Elég volt az abszolutizmusból, jöjjön a hígadt politika alkotmányos rendje is már egyszer.

— Marokkóban még mindig tart a rifkabilok elleni francia hadjárat, de mind-edig még sikertelenül, mert nem egykönnyen adják meg magukat a marokkóiak. Mindkét részről támadásra készülnek. — Amerika ismét teljes erővel beakarja hajtani az európaiaknak adott háborús adóságokat. — Anglia bányamunkásainak általános nagy strájkja egyelőre halasztást szenved, tárgyalásokba bocsátkozott mindkét fél. Ha netán ez a tárgyalás nem vezet sikerre, megkezdődik a világ legnagyobb strájkja. — Parlament nyári szünete kezdetét vette, új ülészakas október 20-án veszi kezdetét. Ezt a nyári szünetet a kormány arra használja fel, hogy a különböző függő kérdéseket majd most intézzen el. Nevezetesen főbb hivatalnokok kicserélése is erre az időre fog esni.

Glászi—Hirek.

— Nova grüntna kniga za Rakičan, Veščico, Polana je že prisla. Sto jo pregledneti scése naj sze popascsi, ár sze v krátkom znóvics odposle v revizijo.

— Poštini in brzojavni urad je Murskoj Soboti v jákoj velikoj nevarnosti. Kak smo informirani, se pošta v Soboti namerava ukiniti, že tekem toga mejseca. Sedaj je pošta v hiži g. dr. Czihráka v cirkvenoj ulici, ki je pa poslovne lokale odpovedal in kje pošta dalje biti tudi noče, ár je zidina slaba, se hoče lahko porušiti, ne odgovarja higijeničkim predpisom in jo lastnik popraviti tudi noče. Mestna občina je bila opominjana, da če včasik ne poskrbi za pošto primerne lokale, bode poštini-, telefonski- in brzojavni urad takoj ukinjen. To je pa težka naloga za Sobotu, kje je niti ena sobica ne prázna. In če se odpove stanovnikom v varaški hiži, kam bodo šli isti. Dolžnost je vsakoga, da naj ide občini na pomoč v tem težkem položaju, ár direkcija ali ministerstvo sploh noče poskrbeti ali graditi novo hižo in če se zadeva ne reši tekem 2 tedna, ne bo več poštnege i brzojavnege urada v Soboti.

POLITIKA.

Parlament je potrdilo z-116-mi glászi próti 1-mi (opozicija je vó odísia) novi tiszkovni zákon (sajtótörvény), steroga je potrditi — pred pocsitnicami — nakanjeno biló. Vendar je pa té zákon nê v tisztoj meri narejeni, kak tó usztáva (alkotmány) predpisuje, nego stilizéran po présnye vláde gusztii, zavéze rokê szlobodnoga písznaya, vszáká kritika je vecs neinogócsa, tózo bóde esese i tiszti léko, ki je niti omenjeni nê v novinaj. Poetomtoga sze ja nevé ka zakój bi bilé novine dobre. Té zákon je szmrt szlobodnoga stampa, ki pa je vszákój kulturnoj dr'závi szloboden i liberálen léko. — Parlament je sztem zákonom koncso szvoje pólétno delo, zacsnole szo sze pocsitnice, „obtrúdjeni“ poszlanci do oktobra 20-ga pocsivajo léko, té sze zacsné pá parlamenta nóvo delo. — Med pocsitnicami sze nemenjavajo resávati vázna politicsna dela, ki sze bódo na podlagi medszebójni pogájany RR zvršávale. Imenjavanya dr'závi podtájnikov, veliki zupánov i vodilni urádnikov sze vtóm vrémeni zgodijo. Vsze zaosztányena pitanya szporazuma RR sze técajt resijo. Tüdi sze zdaj

zgodi tó, stera partája bóde v Sloveniji méla ravnyane prevéto. — Radičovi poszlanci kak szmo zvedli pridejo té mészec v okólaoj póti tüdi i v Prekmurje, gde obracsun dájo szvojeja politicsnoga dela i od zádnyí dogodkov z vsztópom v viádo. — Davidovičove partája prijátel Kocijan je pozváni za pomocsníka financ ministra. Tó pozványe nisterni politiki tak razlagajo, ka je sztem odpréta pót Davidovičove partája v vládo, ki vecs kak gvúšno že v jeszenszkom zaszedanyi parlame ta kak vládna partája pride na gyülés. — Pašiča zdravlénye je v nájbógsem téki. — Naráscsanye dinára je vláda pótom Narodne banke zadržávati zacsnola. Mészlimo ka je tó edína pametna pót te, gda pri tom naráscsanyi szamo kmet má skodo, ár nyega pridélki zgúbávajo cène, industrijszki pa vszedno naráscsajo. — Szombathelyen antant ellenörzö bizottság a meegyházán erőszakoskodott, miért is a város népe fellázadt, áttörte a rendörkordont s behatolt a meegyházára, hol a bizottságot megtámadta s a legmesszebbmenő módon gyalázta. (Erről bővebben más helyen.)

A barna kereszt.

Elbeszélés. — Irta: Sz. S.

— Ilyen későn és a sötétben —
suttogta szemérmesen a leány.

— Erősebb a szerelem fénye még a karbunkulus ragyogásánál is.

— Hát, Hát . . . Pali van itt —
mondá tartozkodó hebegéssel a leány.

— Pali és megint Pali — folytatta az előbbi hang. Mondtam már, jobb volna ha megmondanád neki, hogy okosabban tenné, ha elkerülnétek egymást. A szerelem csak akkor ér valamit, ha az oltár elé is lehet lépni. Már pedig ti nem lehettek egymáséi sohasem.

— És miért nem? — kérde felbátorodva Pali s kézen fogva Erzsikét belépett a házba.

A konyha tüzelőjéről még föllángoltak a zsarátnokok s bevilágítottak a mellette levő kis szobába. A pokróccal betéritett lócán egy beteges öreg ember feküdt s az alacsony ablakon betörő

hold fénye még halványabbá tette szenedő arcát.

— Igen, édes jó Imre bátyám — folytató az előbbi bátor hangon Pali, azért jöttem, hogy feleségemül kérjem Erzsikét.

A fekvő öreg ember feltámaszkodott nyugvó helyzetéből.

— Megháborúdtál Pali? — vagy talán ittas vagy. Azt gondolod, nem tudom rátartós szülőidnek a szándékát. Soha sem egyeznének bele, hogy olyan szegényül házasodjál meg. De ez még nem is lenne olyan nagy baj, mert Erzsike egyetlen gyermekem, én meg öreg beteges özvegy ember vagyok s utóljára mégis van egy kis házikóm s néhány darab földcském is, a mik megérnek valamicskét. De az a nagyobb baj, hogy nem vagytok egy hiten.

— Nem hiszszük-e egyaránt az Istent?

— Te mondod, mi is az mondjuk, de szüleid nem azt hangoztatják. Soha sem egyeznének bele, hogy egy pópista leányt vegyél feleségül. Ismerem én jól

a Faragókat. A nagyapád is olyan kálvánista nyakas ember volt.

— Már pedig az nekem mindegy, akármit is mondanak a szülőim. Nem bánom azt sem, ha ki is tagadnak mindenükből, csak kelmed fogadjon be házába apai szeretettel. Van két jó erős karom, tudok dolgozni s ha szegények is leszünk, azért nem fog talán a boldogság kikerülni.

A szép ifju leány egyszerre csak azt vette észre, hogy ott van a Pali karjai között. A mint a tüzelő zsarátnoka egy nagyot, utolsót és fényeset lobbant s a felhőcskéken túl haladó hold is eltűnése előtt, mintha megakarta volna világítani ezt a jelentet, fényessé, szinte ragyogóva lett, a kis szoba s a kipirult, lelkesült szép legény arca még szebb volt mint máskor. A nemes önértet lángot gyújtott Pali arcán a szeméi fényesen ragyogtak. Erzsike maga sem tudta hogy, csak oda borult Pali keblére s örömköny csilogott a szemében.

De aztán a leány lelkén végig vonult egy kép s akkor szomorúan tekintett fel Palira.

— Nem, nem akarok viszályt hinteni a szülők és gyermekük szive közé. Nekem elég, így is boldog vagyok, hogy kijelentette, miszerint szegénység közt is boldog tudna velem lenni. Elválnék és keressen magának olyan feleséget, a kit bevezethet a szülőházba s a kinek megjelenését örömmel fogják üdvözölni.

— Nem, nem Erzsikém. Én csak veled akarok élni. Ha tehát édes apám is bele egyezik, négy hét alatt az esküvőnk is meg lesz.

— Nekem nem lenne ellenemre a házasság — mondá az öreg. Áldásomat adom rátok. Csak annyit mondom, hirbe ne hozd a lányomat önküld ha már így vagytok gyűrűcsere legyen a legközelebbi vizionlátástokon.

(Folyt. köv.)

— **Katasterski urad v M. Soboti** je po odrédbi financ ministra z nŕova prevzeo delo ekspoziture v D. Lendavi, ar je te urad likvidirani.

— **„Düsevní Liszt“** / svojoj zádnoy numeru pa n'kaj taksega brncka, ka je nê k-nyemi valon. Na nê je csüdo, ar je nyê glávni reditel kak sze vidi — zenszka. Vendar pa ka tam nikse »plüvanye« ocsitáva »Mórszkoj Krajíni« je rëszan prevacs „zlagano“, ar vála Bogi reditel M. Kr. escse vsze dvätreszeti má i tŕo szvoje, szline nyemi nemrejo nepotrëbno vŕszl ocsiti, kak sze tŕo piszci v D. L. nalehci zgodí. Vendar bi tüdi nebi skŕodilo, esi bi csloveki pri misterni prilikaj rëszan vujsle na takse lüdi, ki szvojim krivicam tak dávajo isztino, ka drüge za szmetase scsëjo notri posztavití. Nevëmo, pa zakaj sze rávno düsevní liszt ali doticsni pisztäl z-taksimi dugoványi igra, zakaj je pa nê natŕo meszto tiszti absurdum napiszáni, ka za deszët delegátov na 'zinat je szamo pët gmajn dalŕ vŕtume . . . Ali je tŕo tüdi po pravicsnoj pŕti slo? Püconszka gmajna je rëszan nê stëla dati votuma ze po pëldi premiaöcsi pretecsëni gyülësov nê, vendar pa tüdi nescse pripoznati tá zatŕo prineseni szklep v G. Petrovci, Ali zakaj szo pa te Hodoski i Domanjšavszki zapiszniki zavrzeni? Je tŕo korupcija ali nê, ali szë je mogöcse nê vido rezultát volítev tem voditelom? Tak sze bratovszka lübézen vu veri nebŕde naprëpomágala!

— **Nŕovi kováni pënezov** je ze szedem vagŕnov prislo za naso dr'zavo i szí ze zguacsávlejo za delanye dvëszto milijonov vrëdnoszti zlatí pënez, ali mi dönok escse i zdá sztemi cotavimi moremo zadovolni biditi.

— **Bogojiná. Delo nase nŕovo zacsnylene cërkvü lepŕ napredüje.** Csi nász rávno v eti te'zki caji doszta pënez kosta, bodemo vendar sze veszelili toj szvétoj hí'zi csi bode zgotovlena.

— **Veszélyben a pósta-hivatal.** Ugy hírlík, hogy M. Sobotában a pósta-, telefon- és táviró hivatal be lesz szüntetve. Fëlenleg a hivatal dr. Czifrák János Tëplom utczai házában van elhelyezve, a ki azonban a póstának felmondott és a hol a pósta az épület roskadozó volta és egészségtelen állapota miatt megmaradni sem akar, kijelentvén, hogy; ha a község megfelelő helyiségrŕl gondoskodni nem fog, M. Sobotában azonnal meg lesz szüntetve a pósta-, telefon- és táviró hivatal. Rém nehéz kérdés elé lett állítva a község, mert sehol az egész községben egyetlen egy üres szobácska nincs. Az egyedüli mód, mi tán még rendelkezésre állhatna a községnek, hogy felmond és kilakoltatja a városháza eddigi lakóit. De hol lesznek azok elhelyezhetők? Az egész községnek érdeke, hogy a kérdés rendezésében siessen a város vezetŕségének önkéntesen a segítségére, mert a mennyiben a kérdés rövid 2 héten belül elintézve nem lesz, augusztus végével megszűnt itt a pósta, a mi rém kellemetlenséggel járna a községre és az egész vidékre, miután a kormány épületrŕl ez idŕ szerint egyáltalában nem akar és nem fog gondoskodni.

— **Tüntetés Szombathelyen.** A katonai ellenŕzŕ bizottság kedden Szombathelyen kiszállt és a vármegyeházán lévŕ két magánlakásban kutatni akartak fegyverek után. A hatŕóságok kijelentették, hogy ez csak bírói végzés alapján történhetik. A bizottság, miután a bírói végzést még az nap nem tudta megszerezni, az éjszakát a megyeházán töltötte. A szerdai délelŕtt folyamán a megyeház elŕtt nagyobb számú tömeg verŕdött össze és az ellenŕzŕ bizottság ellen tüntetett. A hatŕóságok vezetői megkisérelték a tömeget megnyug-

tatni, ami azonban nem sikerült. A tömeg behatolt a megyeházára, ahonnan a helyszíneá megjelent nagyobb karhatalmi kirendeltségnek csakhamar sikerült a tömeget kiszorítani és azután szétszŕni. A városparancsnok, a városi és a megyei hatŕóságok jelenlévŕ rangidŕs tisztviselŕi a történetek miatt sajnálkozásukat fejezték ki a bizottság elŕtt amely katonai tiszteletadásban is részesült.

— **Prekmuere kálváriaja.** Lipai Zvér gazdálkodŕ erŕteljes egészséges fia, katonai idejét töltötte. A katonai étellel járó viszontagságok azontán annyira hatással voltak lelkiállapotára, hogy a fiatalember megŕült. Kényszerzubbonyba kötve július hó 27-én szállították be a ljubljanaí elmeógyógyintézetbe.

— **Járási vendéglŕs egyesület f. hó 1-én** tartotta meg mult évi rendes közgyülësét a Turk féle vendéglŕben. Évi jelentésen, titkári és pénztárosi beszámolóján kívül tárgyalatott a vendéglŕs egyesületek szövetségébe való belépés is, mely a szervezkedés egyedüli helyes útja, melyet a közgyülës nagy többséggel megszavazta. Eszerint az egyesület pénztárából minden tag után husz dinár tagsági díj fizetetik a szövetségbe, melyért a szövetség minden felsŕbb hatóságnál keliendŕ ügyet elintézt és minden egyesületi tagnak »Gostilničarski list« nevü szaklapot ingyen küldi meg. Megállapított az 1925 évre szóló egyesületi tagsági díj is, mely minden elmért hektoliter bor után egy dinárban állapított meg. Egpár választmányi tag helyébe újak választattak meg tekintve hogy választmányi gyülëseken nem jelentek meg. Ezek helyébe megválasztották: Bác Lajos M. Sobota, Meolic Ferenc kávé M. Sobota és Vlaj Ferenc vend. Predanovci.

— **Járási gazdasági egyesület** rendes választmányi gyülësét, mint minden hónap első vasárnapján, ezuttal is megtartotta. A rendes tárgysorozat között ott szerepelt a mütrágya rendelések egész sorozata, (még most is lehet rendelni) s még két államsegélyes sertéskan kiosztása.

SPORT.

HAZENA.

Gostovanje hazene S. K. ILIRIJE prvaka Slovenije v Murški Soboti.

Prihodnjo soboto, dne 15. t. m. gostovata bo v Murški Soboti hazenska družina S. K. ILIRIJE iz Ljubljane. Ta družina je prvak Slovenije nepretirgano od leta 1920 naprej v reprezentanco Slovenije proti Čehoslovačke je dala sama ILIRIJA 5 igralk. Dne 2. avgusta 1925. je igrala v Zagrebu proti Viktoriji katero je porazila z velikim rezultatom 14:6. Družina ILIRIJE je v krasni formi in igra res prvorazredno. Kadovedni smo na uspeh; upamo se pa, da bodo izkazale tudi naše hazenašice prvovrstno formo in da razlika ne bo velika. Na vsak način pa bo ta tekma lep športni užitek za nas, kakršnega do sedaj še nismo doživeli.

S. K. ILIRIJA najboljša hazenska družina pride iz Ljubljane torej vsi prekmurci na igrišče S. K. MURE!!!

Jövŕ szombaton, augusztus 15-én a helyi sportkedvelŕ községnek két szenzációs mérkŕzésben iesz része. S. K. MURA hazena együttesen fog megmérkŕzni Jugoszlávia legerŕsebb hazennájával a ljubljanaí »ILIRIJÁVAL«, amely csak nem is olyan rég augusztus 2-án Zágrecet 8 golaránnyal verte.

Ha esetleg hasonló balszerencse énné ifju hazenákat, nem vádolhatjuk magunkat vakmerŕ kihívŕ fének, miután a mérkŕzés nem a mi lehívásunkra történik, hanem ugylátszik »Hazenánk« sorozatos gyŕzelmei feltünhettek Ljubljanában és erre lemondták a már félig lekötött Abáziai mérkŕzésüket és a belföldi csapatot előnybe részesítve, felajánlották magukat egy barátságos meccsre.

Nem akarunk mrsész jóslásokba bocsátkozni, de reméljük, hogy leányaink meg fogják állani helyüket.

NOGOMET.

Ugyancsak felejtethetlen mérkŕzés fogja követni a »Hazena« mérkŕzést. Az »Old-boy« (öreg-fiuk) azaz a kövekek mérkŕ össze erejüket a soványokkal. Elŕre csuppán annyit árulhatunk el, hogy a mérkŕzés fene kerénynek ígérkezik, — az »öregkek« már is lázasan maszirozzák izmaikat, és tréninget szinte naponta tartanak (persze a kávéházbav . . .) Tulajdonképpen még egy harmadik mérkŕzést is fog nyújtani augusztus 15 ike, de ez már a cigányok muzsikája mellett este a »Sportmulatságon« fog lezajlani . . . ez egyenlŕre még sporttitok.

MOTORNO KOLO

9/12 PH angleske znamke zelo dobro ohranjeno z usnjatim priklopnim vozom se jako ugodno prodá.

MORAVEC, Maribor
Slovenska ul. 12.

Z-árende sze dá

z sztolarszkimi masinami i z obrtnim lisztom navküper sztolarija:

Asztalosmühely

engedéllyel és gépekkel együtt kedvezŕen bërbeadatik:

Özv. **Csiszár Lajosnénál**
MURSKA SOBOTA.

K oddaji je

goszpodszka vinicsarija (gorice) z 12 velki plügami goric z möblëranov villov pri GORNJOJ RADGONI. Vecs sze zvë pri:

FRANC KEMÉNY
PTUJ „Caffe Europa.“

TANONCNAK

Egy jobb házból való fiu felvétetik **CZIPOTH JÓZSEF** divatáru kereskedésében Murska Sobota.

Taki sze oddá
po fál cëni, zavolo odhájanya nŕovo z mehkoga leszä narejeno szpälno i kühinszko pohistvo. Vecs sze zvë v krcsmi **KIRBISCH** Murska Sobota.

Trzstvo. Kereskedelem.
Blágo — Áru.

NOVISAD: aug. 8.

100 kg. Psenica—Buza	Din. 270—280
» » 'Zito—Rozs	» 190—200
» » Ovesz—Zab	» 170—180
» » Kukorica	—190
» » Proszŕ—Köles	— —
» » Hajdica	— —
» » Szenŕ—Szëna	» —75
» » Graj—Bab csres.	» —350
» » zmësan—vegyes bab	—300
» » Krumpli	» —55
» » Lgn. sz.—Lenmag	» —350
» » Det. sz.—Löherm.	» — —

BENKO: aug. 8.

I kg.	III.	II.	I. prima
Bikŕv.	Bika	7.	8.- 9.- 9.50
Telice	Üszŕ	7	8.- 9.- 9.50
Krave	Tehén	3.50	5 7.- 8.—
Teoci	Borju		10.— 12.—
Szvinyé—Sertës			16.— 18.—
Mászt I-a—Zsirl-a.			28.— 35.—
Zmŕcsaj—Vaj			30.—
Spë—Szalona			— 25.—
Belice—Tojás 1 drb.			1.—

Pënezi — Pënz.

1 Dollár	= D.	54.50
100 Kor. Budapest	= »	0.076
1 Schil. Bëcs	= »	7.87½
1 Kor. Praga	= »	1.665
1 lira	= »	2.033

Zürichben 100 Din = 9.22½ sfrk

KÖZGAZDASÁG.

A határon adják meg az átutazó vizumot Csehszlovákiába. Csehszlovákia lényeges könnyítésekét léptet életbe a Csehszlovákián átutazó idegenekkel szemben a mai naptól kezdve azoknak az utasoknak, akik Jugoszlávból, Németországból, Ausztriából, Magyarországból, Lengyelországból és más államokból fővonalakon keresztül utaznak Csehszlovákián, nem kell átutazó vizumot szerezniök az illetékes csehszlovák követségnél, hanem a határon kapják meg az átutazási engedélyt, kettŕs illeték lefizetése ellenében.

Francia-magyar és cseh-magyar gazdasági tárgyalások. Hétfŕn kezdődtek meg a francia-magyar és cseh-magyar gazdasági tárgyalások, amelyeknek célja maradandóbb kereskedelmi szerzŕdésök kötése.

A jugosláv—magyar tárgyalások. A jugosláv—magyar kereskedelmi tárgyalások befejezŕdtek. A tervbevett tíz egyezmény közül hatot letárgyal, illetve elfogadott a bizottság, míg négynek a megvitátását öszre halasztották. A bizottság kölcsönösen elfogadta az utlevél és vizumegyezményt a határmenti utak karbantartásáról és javításáról, a határmenti állomásokról,

Z-hája vszako nedelo. Naprêplacilo za fr-tao leta v domovini: 15 Din. zvân SHS., 18 Din v Ameriko 20 Din. Cêna anonc za □ cm: med textom i izjave i poszlano 1-50 Din reklame 1- mali ogaszi 0-70 Din i dâvek. Pri vecskrat popûst.

Rôkopîsi, ki sze ne szhrâniyo i ne vrnêjo sze posilajo: Reditelsztvo i oprâvnîstvo Mòrszka Krajina M Á R K I S E V C I br. 20. posta MURSKA SOBOTA. —: Postni csekovni racsun broj 12980. —:

Kêziratok, a melyek nem adatnak vissza, ile küldendôk: M. Krajina szerkesztôsêg v. kiadôhivatal 20. posta MURSKA SOBOTA. —: Postatakarék számla száma 12980. —:

Megjelenik minden vasárnap Elôfizetési ára negyedêvre belföldön 15 Dinár, külföldre 18, Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm.s kânt: szövegkôzt és nyilttér 150, rende- 1-—, aprôbetés 0-70 Din és az illeték. Többszörinél engedmény.

KOHN SAMUEL Murska Sobota.

szállit
eredeti gyári
áron



valódi
**ETERNIT
PALÁT,**

meszet, cementet és deszkát.
THOMASSALAK.

Trifaili darabos szén.
SUPERFOSFÁT.

**HALLO PRIJATELI
ZNÁS STO JE TOU
MÁJER STEVAN**
v Murski Soboti
na Radgonszkoj ceszti?

Tô je nászta-rêsa firma szabolije i trgovina z gotovimi oblêkami. Csi scsês dobro oblêko po fal cêni dobiti, ali dober, garantê-rani i po cêni stof i caig küpiti, te obiscsi tô Prekmurja nászta-rêso i nászolidnêso trgovino i szabolijo, pa sze zagvûsas.

Vsâki prâznik, nedelo, çetvrték soboto popoldan vrtni koncert. Igra ciganska godba **BARANJA.**

Minden ünnep- és vasárnap ugy-szintén szombaton és csütörtökön dél-után kerti koncert. Játszik **BARANJA.**

**Gostilna — Turk — vendéglôs
MURSKA SOBOTA**

a vasuti személy- és teherdijszabály-zatról, a rendes és rendkívüli jogi segélyekről és a közlekedésiglyról szóló egyezményeket. Nem tárgyalták még le a biztosítótársaságok, a kiskoruaik birtokairól, a letétekről és a nyugdíjról szóló egyezményeket. Ezeket októberben fogják letárgyalni Budapesten. Ugy a jugoszláv, mint a magyar kiküldöttek bejelentették a tárgyalások eredményét kormányuknak és az egyezményeket valószínűleg még e hónapban ratifikálják.

**GRAZER
MESSE
1925**

GRAŠKI SEJEM
od 29. augusta do 6. septembra

25% znižana voznina.

Hallo Hallo
goszpé i goszpôdje!!

Csi kâ lépoga i modernoga, dobroga i po fal cêni viditi scsête, te poglednite te nânovêse Becs-ke i Pariz-ke szprotolêtne i lêtne damske krscsâke, steri szo zdâ prisli v

trgovino
A. Király M. Sobota

V znânje siveljam!

Kî znâjo sivatî, vendar pa k krojenyê ne razmijo, sze vu mojoj delavnici med ednim mészecom navcsijo lêko vsze kroje (szabást) oblêk in kapútov.

ROSENBERG D'ZUND'ZI
modni salon
Murska Sobota.

VÉRSZTVENO.

Dodjite u Suboticu!

Dodjite u Suboticu!

**I. Opšti Veliki
Vašar i Izložba
u Subotici**

Otvâra se 22. augusta a zaključuje 31. augusta o. g.

**GRAZER
MESSE
1925**

GRAŠKI SEJEM
od 29. augusta do 6. septembra

25% znižana voznina.

Dobijo sze tûdi po nânîzjoj cêni: ti najmodernêsi fôrtoki za goszpé i deco z druka i z-glotta, nogavice za goszpé, moske i deco, perilo za goszpé i goszpôde i vsze vrszte drobno i krátko blâgo. Szlam-nati krscsâki za goszpé od 100.— dinarov naprê

A. Király
trg. z krscsaki, perilom i krátkim blâgom
M. Sobota (Bergerova hi'za)

Za inasa

sze gori vze me eden pojeb, szamo goricsânc pri **FRANC NORCSICS** csevlari
Murska Sobota.
(pôleg Fliszarove ostarije)

**Veliki
privredni Vašar!**

Stalne legitimacije daju posetiocima pravo na povlasticu od 50% na željeznicama Kraljevine S. H. S., Çehoslovačke, Rumunije, Italije i Madjarske isto i na parobrodima Kraljevine S. H. S.

Legitimacije za Izložbu i Vašar mogu se nabaviti u državi: kod svake trgovačke i zanatlijske komore, kod svakog većeg novčanog zavoda, u inozemstvu pak: kod svakog konzulata, trgovačkog zastupstva Kraljevine S. H. S. i banaka.

Svaki je posjetioc izložbe besplatno osiguran protiv tjelesne ozlede.

Dodjite u Suboticu!

**Lukács Józef
bakovszkoga mlinara**



**Vérsztvena hramba
pokrita z „Salonitom“.**

Pokrivajte Vase hi'ze z „SALONITOM“ ki je nâjbôgsi materiál vezdâsnýega vrêmena pri pokrivanî sztrehe. Lehki, trpêcsi je, obramba je najhûsim nezgodam, ognývâren je, szploh nenûca nikaksega popravila, zâto te nâjcenêse pokrivalo za sztrehe. Zâto sze za té pokriv nâjvéksa garancija dá. V szkladiscsi je, gde sze tûdi vsza potrêbne informâcije dâjo:

Çeh in Gáspár trgovina z mesanim blâgom in sztavbenim materijalom
MURSKA SOBOTA